

A circular collage of various Disney characters and scenes. At the top left is a large bunch of colorful balloons. Below it is a boy with a backpack and a small house. To the right are characters from Cars (Lightning McQueen and Mater), Nemo and Dory from Finding Nemo, and Cinderella. On the right side is a toucan and a boy with a snake. At the bottom right is a girl in a blue dress dancing. At the bottom are Simba and Nala from The Lion King, Woody from Toy Story, Buzz Lightyear, and two Aliens. On the left is Elsa from Frozen, Olaf, and more Toy Story characters. The entire collage is set against a dark blue background with stars and a central glowing ring.

# Disney 100

Juhlasatu-  
kokoelma

Tammi

Disney  
100.

Juhlasatu-  
kokoelma



TAMMI  
HELSINKI



# SISÄLLYS

Esipuhe . . . . . 9

Johdanto. . . . . 10

## PERHEEN TAIKAA



Leijonakuningas. . . . . 12



Frozen . . . . . 28



Vaiana. . . . . 46



Nemoa etsimässä . . . . . 62

## YSTÄVYYDEN TAIKAA



Autot. . . . . 80



Bambi . . . . . 96



Toy Story . . . . . 110

## HYVYYDEN TAIKAA



Lumikki . . . . . 128



Tuhkimo. . . . . 144



Kaunotar ja Hirviö . . . . . 160

### SEIKKAILUN TAIKAA



Up – kohti korkeuksia . . . . . 174



Aristokatit . . . . . 192



Pieni Merenneito . . . . . 208



101 dalmatialaista . . . . . 224

### ROHKEUDEN TAIKAA



Kaunotar ja Kulkuri . . . . . 240



Dumbo . . . . . 254



Encanto . . . . . 272



Raya ja viimeinen lohikäärme . . . . . 290



Kokoelman copyright © 2023 Disney Press. All Rights Reserved

”The Lion King” muokannut Victoria Saxon. Perustuu Sabrina Lopezin kirjoittamaan tarinaan. Copyright © 2015 Disney Enterprises, Inc.

”Frozen” muokannut Victoria Saxon Megan Ilnitzkin versioiman tarinan pohjalta. Copyright © 2016 Disney Enterprises, Inc.

”Moana” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Courtney Carbone. Copyright © 2018 Disney Enterprises, Inc.

”Finding Nemo” muokannut Victoria Saxon Jenny Miglisin versioiman tarinan pohjalta. Copyright © 2016 Disney Enterprises, Inc. and Pixar Animation Studios. Perustuu hahmoihin elokuvasta Finding Nemo. Copyright © 2003 Disney Enterprises, Inc./Pixar.

”Cars” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Leigh Stephens. Copyright © 2011 Disney Enterprises, Inc./Pixar

”Bambi” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Disney Book Group. Copyright © 2014 Disney Enterprises, Inc.

”Toy Story” muokannut Victoria Saxon. Perustuu hahmoihin elokuvasta Toy Story. Copyright © 1995 Disney Enterprises, Inc./Pixar. Original Toy Story elements ©Disney Enterprises, Inc. Etch A Sketch®© The Ohio Art Studio, Slinky®Dog®POOF-Slinky, LLC. Mr. and Mrs. Potato Head®©Hasbro, Inc. Rocking Robot Mr. Mike®© Hasbro, Inc. Mattel and Fisher-Price toys used with permission. ©Inc. All rights reserved.

”Snow White” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Tennant Redbank. Copyright © 2015 Disney Enterprises, Inc.

”Cinderella” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Satia Stevens. Copyright © 2015 Disney Enterprises

”Beauty and the Beast” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Tennant Redbank. Copyright © 2015 Disney Enterprises, Inc.

”Up” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Annie Auerbach. Copyright © 2009 Disney Enterprises, Inc./Pixar.

”The Aristocats” muokannut Victoria Saxon. Copyright © 2023 Disney Enterprises, Inc.

”The Little Mermaid” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Tennant Redbank. Copyright © 2015 Disney Enterprises, Inc.

”One-Hundred and One Dalmatians” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Nancy Lambert. Copyright © 2015 Disney Enterprises, Inc.

”Lady and the Tramp” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Kimberly Reyes. Copyright © 2015 Disney Enterprises, Inc.

”Dumbo” muokannut Victoria Saxon. Copyright © Disney Enterprises, Inc.

”Encanto” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Susana Illera Martinez. Copyright © 2022 Disney Enterprises, Inc.

”Raya and the Last Dragon” muokannut Victoria Saxon tarinan pohjalta, jonka kirjoittanut Suzanne Francis. Kuvitus Denise Shimabukuro ja Disney Storybook Art Team. Copyright © 2021 Disney Enterprises, Inc.

Pixar characters and artwork Copyright © Disney and Pixar.

All rights reserved.

Kuvitus: Disney Studio Art Team, jollei toisin mainita.  
Suomennos: Jenni Rapelo  
Kustantaja: Tammi, 2023  
Tammi on osa Werner Söderström Osakeyhtiötä.  
ISBN 978-952-04-5540-8  
Painettu EU:ssa

## ESIPUHE

Lokakuun 16. päivänä vuonna 1923 Walt Disney ja hänen veljensä Roy perustivat yrityksen, joka tunnetaan nykyään nimellä The Walt Disney Company. Vielä tänäkin päivänä yhtiön luovaa kehitystä inspiroivat Walt Disneyn näkemykset sekä hänen intohimonsa tarinankerrontaan.

Viimeisen sadan vuoden ajan Disneyn hahmot – ja heidän tarinansa – ovat koskettaneet jo monia sukupolvia. Ne kannustavat uskomaan rohkeasti ihmeisiin ja siihen, että unelmat voivat käydä toteen.

Myös tässä juhlasatukokoelmassa on läsnä tarinoiden lumo, joka on kiehtonut ihmisiä vuosikymmenestä toiseen. Saduissa pääsee valloilleen perheen, ystävyiden, hyvyyden, seikkailujen ja rohkeuden taika, ja mukana on tarinoita aina menneiltä vuosikymmeniltä nykyaikaan asti. Ne jättävät lukijansa odottamaan, mitä upeaa tulevaisuus vielä tuokaan tullessaan.



# JOHDANTO

## JENNIFER LEE

Luova johtaja, Walt Disney Animation Studios

### Kun mietin Walt Disneyn animaatioita viimeisen sadan vuoden ajalta, mieleeni nousevat aina sanat ”Olipa kerran”.

Elokuvamme vievät katsojat aina jonkinlaiseen taianomaiseen paikkaan, jota ei ole olemassa muualla kuin mielikuvituksessamme. Niin oli aivan ensimmäisessä animaatiossamme, Lumikissa, kuin myös Encantossa, joka oli kuudeskymmenes elokuvamme. *Olipa kerran*, sadut usein alkavat...

Kunnioitan ja ihailen syvästi animaatioiden tekijöitä. Sadat taiteilijat yhdistävät lahjansa ja kokemuksensa saavuttaakseen yhteisen päämäärän. Uutta animaatioteknologiaa käytetään nerokkaasti, ja käsikirjoittajat, ohjaajat ja taiteilijat tekevät töitä yhdessä vuosien ajan. Kaikki tämä tieto, taito ja uurastus valjastetaan palvelemaan yhtä päämäärää: **TARINAA**.

Tarinankerronta on väkevä voima. Hyvä tarina inspiroi ja valistaa. Se saa nauramaan. Se voi samaan aikaan sekä hätkähdyttää että innostaa. Se muistuttaa perheen ja toivon tärkeydestä. Se kuljettaa arjen yläpuolelle ja auttaa tarkastelemaan maailmaa uudesta näkökulmasta.

Mikä tärkeintä, hyvä tarina voi yhdistää yli mannerten ja kulttuurirajojen. ”Olipa kerran” ei lopulta kuljetakaan meitä kovin kauas, vaan tuo meidät kaikki yhteen.

Kun luet näitä taianhohtoisia tarinoita, mieti niitä myös itsesi kautta. Millaisia ajatuksia ja kertomuksia ne sinussa herättävät? Kukapa tietää – ehkä tulevan sadan vuoden aikana Disney kertoo myös sinun tarinasi.



## PETE DOCTER

Luova johtaja, Pixar Animation Studios

### ”IHMETTELY” on hauskaa.

Ihmetellä voi vaikka leipää.

Tai ylipäänsä lounasta. ”Mitähän ihmettä tänään on ruokana?” (Mietin usein lounasta.)

Mutta enimmäkseen ihmettelen tunteita. Esimerkiksi sitä, miten lumouduin, kun taikuri sai kolikot katoamaan aivan silmiäni edessä. Kerran ihmetys valtasi minut järvellä, kun valtava lintuparvi lensi ylitseni. Viime keväänä en voinut kuin ihmetellä, kun kuivista siemenistä itäneet pikkuiset kirkkaanhvireät kasvit puskipivat märän maan läpi.

Ihmettely saa mieleni avartumaan ja ihoni kihelmöimään. Suuni lokahtaa auki, enkä voi kuin tuijottaa. Elän hetkessä enkä pohdi eilisiä virheitäni tai sitä, mitä huomenna on tehtävä. Kunpa tuo tunne valtaisi minut useamminkin.

Se on varmasti syy, miksi me Pixarilla tavoittelemme samaa tunnetta elokuvissamme. Ei ole helppoa löytää sitä taianomaista eri osien summaa, joka synnyttää aidon ihmetyksen. Joskus tarvitaan jotakin valtavan suurta ja majesteettista, kuten kohta, jossa Salama McQueen

kääntyy mutkasta ja näkee valtavan vesiputouksen. Toisinaan tunne syntyy, kun tapahtuu jotain täysin mahdotonta. Ihmetys voi iskeä myös silloin, kun näkee jonkun vanhan tutun uudessa valossa, kuten Marlinin uimassa valtameren halki pelastaakseen poikansa Nemon.

Järkeily ei auta ymmärtämään, mikä on ihmettelyn perimmäinen syy. Auttaako se jotenkin ihmiskuntaa? Onko ihmettelystä apua päivällisen hankkimisessa? Tai liittyykö se geenien siirtämiseen tuleville sukupolville?

Outoa kyllä ihmetystä voivat aiheuttaa myös aivan arkipäiväiset asiat, jos niitä vain katsoo eri vinkkelistä. Eilen esimerkiksi äkkäsin muurahaisen keittiön työtasolla ja liiskasin sen. Mutta kun tänään näin toisen, pysähdyin katsomaan kunnolla ja ymmärsin hämmästellä, miten jokin niin pieni voi olla niin ainutlaatuinen ja tärkeä.

Vaikka tunnetta ei voi täysin selittää, se muistuttaa, miten ihmeellisessä maailmassa elämme. Ihmetys voi iskeä milloin tahansa – sinun tarvitsee vain katsoa tarkemmin. Ihmettely tekee elämästä hieman parempaa.

Vähän niin kuin lounaskin.

# PERHEEN TAIKAA

*”Kun olet yksinäinen, muista että  
nuo kuninkaat ovat aina oppainasi.  
Kuten minäkin.”*

*– Mufasa*

# LEIJONAKUNINGAS





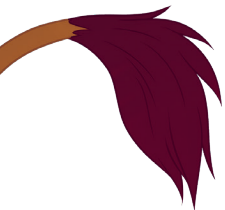
**S**imba oli vallaton pieni leijonanpentu. Sen isä oli Jylhämaan kuningas, joten jonain päivänä myös Simbasta tulisi kuningas. Mufasa-isä selitti, että sitä kutsuttiin suureksi elämäntieksi.

Toistaiseksi Simba tyytyi kuitenkin leikkimään Nalan kanssa tai viettämään aikaa isänsä seurassa. Nala oli Simban paras ystävä, ja Mufasa taas Simban suurin sankari.

”Katso, Simba. Kaikki, mitä valo koskettaa, on kuningaskuntaamme”, leijonakuningas Mufasa kertoi pojalleen. ”Hallitsijan valtakausi nousee ja laskee, kuten aurinko. Eräänä päivänä aurinko laskee minun hallinnolleni ja nousee sinun kuninkuudellesi.”







Eräänä päivänä Simban vallanhimoinen Scar-setä kertoi veljenpojalleen elefanttien hautausmaasta. Scar tiesi, ettei Simba malttaisi olla tutkimatta tuota kiellettyä paikkaa. Scar oli oikeassa. Simba suuntasi viivyttelemättä jännittävään seikkailuun yhdessä ystävänsä Nalan kanssa, mutta kaksikko joutui heti hankaluuksiin. Kolme hyeenaa hyökkäsi pentujen kimppuun ja jahtasi niitä ympäri hautausmaata. Simba ja Nala olivat suuressa vaarassa!

Onneksi leijonakuningas Mufasa riensi hätiin ja pelasti Simban ja Nalan hyeenojen hampaista.



---

Mufasa oli vihainen, koska Simba oli saattanut sekä itsensä että Nalan vaaraan. Onneksi isä leppyi pian.

Sinä iltana isä ja poika katselivat yhdessä tähtiä. Mufasa uskoi, että sen vanhemmat ja isovanhemmat katselivat sitä ja Simbaa yötaivaalta.

Mufasasta se oli lohdullista.

”Kun olet yksinäinen, muista että nuo kuninkaat ovat aina oppainasi. Kuten minäkin”, Mufasa sanoi.







---

Pian sen jälkeen Scar juonitteli Simban keskelle  
vauhkoontunutta gnulaumaa. Ilkiö aikoi nujertaa Mufasan, ja  
ikävä kyllä juoni toimi.

Urhea leijonakuningas syöksyi pelastamaan poikansa ja sai  
samalla surmansa.

Simba oli murheen murtama. Se rakasti isäänsä yli kaiken, ja  
nyt isä oli poissa. Scar syytti Simbaa Mufasan kuolemasta.

Syyllisyyden riivaamana Simba juoksi kauas, kauas pois.



---

Viidakkokeitaalla Simba tapasi Timon-mangustin ja Pumba-pahkasian.

”Jukra, onpa surkea näky”, Timon totesi.

”Minusta se kyllä näyttää ihan komealta jellonalta”, Pumba tuumi.

”Ei, ei, ei”, Timon tuhahti. ”Tarkoitan, että se on surullinen.”

Kolmikosta tuli hyviä ystäviä. Timon ja Pumba auttoivat Simbaa unohtamaan menneisyytensä. Simba oppi syömään ötököitä ja polskimaan vedessä ja unohti samalla murheensa.



# Ikimuistoisten hetkien juhlaa!

Disneyn satavuotisjuhlan kunniaksi kootussa tarinakokoelmassa tavataan kaikki rakastetuimmat hahmot vuosikymmenten varrelta aina Lumikista Encantoon!

Sukupolvi toisensa perään on kasvanut Disneyn animaatioiden parissa. Upeat tarinat elävät ihmisten sydämessä ja löytävät uusia lukijoita. Näihin kansiin on koottu Disneyn satavuotisen taipaleen varrelta niin ikimuistoisimmat klassikot kuin uudemmatkin suosikit. Tarinoissa tavataan esimerkiksi Tuhkimo, Bambi, Kaunotar ja Kulkuri, Aristokatit, 101 dalmatialaista, Leijonakuningas, Autot, Vaiana ja Anna ja Elsa.



9789520455408

www.tammi.fi

L85.2

ISBN 978-952-04-5540-8

Copyright © 2023 Disney Enterprises, Inc.  
Pixar properties © Disney/Pixar